



Еженедельник еврейской общины Манхайма

Наш онлайн-архив: [www.jgm-net.de/schabbes-news/](http://www.jgm-net.de/schabbes-news/)

Шаббат начинается в Манхайме в пятницу в 21:10 и заканчивается в субботу в 22:30

Тора: стр. 702;  
ТАНАХ: Тора – стр. 304,  
афтара – стр. 823



## «Матот»–«Масъэй»: границы земли (Чис. 30:2 – 36:13)

Моисей объясняет старейшинам законы отмены обетов и клятв.

Затем начинается война против мидьянитян, хотевших морально извести израильтян. Тора приводит подробное описание трофеев и их распределения среди народа, воинов, левитов и первосвященника.

Колена Гада и Реувена, а затем и половина колена Менаше просят у Моисея разрешения дать им в надел Заиорданье, на восточном берегу реки, где есть обширные пастбища для их скота. Он соглашается при условии, что они сначала захватят землю на западном берегу.

Перечисляются 42 пункта, где народ Израиля располагался станом во время странствий по пустыне: с момента Исхода и до последней стоянки в степях Моава у реки Иордан напротив Земли Ханаан.

Определяются границы Земли Обетованной и назначаются города-убежища как укрытия и места изгнания для совершивших неумышленное убийство.



Дочери Целофхада выходят за мужей из их же колена Менаше, с тем чтобы надел их отца не перешел к другому колену.

## Афтара (Иер. 2:4–28)

Пророк Иеремия передает послание Б-га еврейскому народу. Он делает выговор всем прослойкам людей, включая лидеров, за то, что они покинули Б-га. «Какую неправду нашли во Мне отцы ваши, что отделились от Меня и последовали за суетою и стали суетны». Он напоминает им о доброте Б-га, когда Он вывел их из Египта, повел их через пустыню и поселил их в Земле Обетованной. Тем не менее они отплатили за любовь неверностью. «Ибо два зла совершил народ Мой: Меня, источник живой воды, оставили они и высекли себе водоемы, водоемы пробитые, которые не держат воды».

Б-г просит их посмотреть на действия своих соседних государств, киттитов и кедаритов, «и внимательно присмотритесь, и увидите, бывало ли где подобное? Переменил ли какой народ Б-гов своих, а ведь они – не Б-ги? А Мой народ переменял славу свою на тщетное».

Затем Иеремия предсказывает, что еврейский народ пострадает от своих врагов и прежних союзников: «Зло твое накажет тебя и необузданность твоя обличит тебя; и ты узнаешь и увидишь, что плохо и горько то, что ты оставил Г-спода, Б-га твоего».

Афтара заканчивается обнадеживающим сообщением. Люди уверены, что если они серьезно вернуться к Б-гу, их прежняя слава будет восстановлена.

«Израильтяне в лагере с баранами»  
(рис. Ахувы Клейн, 2013)

(Подробнее на [chabad.org](http://chabad.org))

## ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ?



**Вместе.** Главы «Матот» и «Масъэй» читают почти всегда, как и в этом году, вместе. Лишь в некоторые высокосные годы их читают по отдельности. Тому причиной то, что следующую главу «Дварим» следует читать перед 9 Ава.

**42 Нумерология.** Сыны Израиля совершили 42 перехода на пути из Египта в Землю Обетованную, подробно описанные в нынешней главе (33:1–49). Что означает это число?



**Имена Б-га.** В Каббале, еврейской мистике, число 42 неслучайное. Каббалисты учат, что Имя Б-га состоит из 42-х букв, зашифрованное во многих молитвах (например, в Кадише). В основополагающем труде Каббалы «Сефер а-зохар» написано, что весь наш мир создан этими 42-мя буквами (см. комментарий к главе «Пкудей», ч. 2, раздел 264).



**Ответ.** Не только в Каббале число 42 имеет особое значение: в сатирической серии романов Дугласа Адамса (1952–2002) «*The Hitchhiker's Guide to the Galaxy*» («Автостопом по галактике») говорится, что 42 – ответ на «основной вопрос жизни, Вселенной и всего остального».

## Используйте время с умом

Раввин д-р Йона Зиверс

Нынешней недельной главой мы не только заканчиваем чтение четвертой книги Торы «Числа», но и достигаем цели сорокалетнего странствования по пустыни – границы Эрец Исраэль. Ведь пятая книга «Второзаконие», которую мы начнем на следующей неделе, – прощальное обращение Моисея к народу перед тем, как тот войдет в Землю Обетованную.

Сорокам годам странствования, на которые был обречен народ, посвящены две с половиной библейские книги. Если присмотреться детальнее, то они описывают лишь события первого и последнего года. А как же остальные 38 лет?

К тому же мы узнаем лишь о плохих событиях.

Раввин Аба Даннер (1937–2011) сравнивает эту ситуацию со следующей историей. Один царь устроил для придворных большую вечеринку. После долгих часов и нескольких бокалов вина он потребовал от своих министров публично восхвалять его. Министры, естественно, пошли навстречу его просьбе.

Первый министр восхвалял мудрость царя. Второй воспел его власть. Третий славил богатство правителя. Четвертый министр расхваливал его милость и доброту сердца. Пятый же, напротив, перед всем двором заявил, что у царя кривой нос. Как и следовало ожидать, последним высказыванием царь вовсе не был доволен и приговорил министра к смерти.

Однако незадолго до казни царь спросил приговоренного к смерти о мотивах такого ответа, хотя тот точно должен был знать, что бы ему за это полагалось.

Министр ответил, что он не собирался своими речами стыдить царя, а, скорее, воздать ему честь. Ведь из каждого из высказываний других четырех министров можно было сделать вывод, что царю присущи лишь указанные черты, а не какие-то другие. Если первый министр выделил цареву мудрость, люди подумали бы, что тот безвластен. И чтобы ослабить такое впечатление от предыдущих ораторов, он упомянул лишь кривой нос, который явно не является чертой характера, чтобы пояснить, что царь объединяет в себе все остальные черты.

Утверждение в связи с нашей главой, как считает раввин Даннер, состоит в том, что именно плохие поступки подчеркиваются, чтобы показать, что только эти плохие дела были совершены народом и никакие другие.

Понятно, что плохие поступки записываются. Именно эти действия, вероятно, являются лучшим способом нашего роста. Поскольку мы, люди, полны недостатков, и это знаем, то большой помощью в росте будут знание своих ошибок и способов их исправления.

В этом величие нашей традиции – показывать даже величайших героев нашей традиции во всей их многогранности. И это способствует нашему самосовершенствованию. Если рассказывать только о хорошем, то человек будет говорить себе, что все настолько прекрасно, что для нормального смертного было бы не достижимо.

И в наши дни, во время трех недель между 17 Тамуза и 9 Ава, уместно обратиться ко всем нашим проступкам. Ведь разрушение Храма не было случайностью, а, по мнению раввинов, имело отношение к нашему поведению как народа.

(Оригинал статьи читайте [на сайте ARK](http://www.ark.org))

## Из поучений отцов

«Десятью повелениями был создан мир. Что отсюда следует? Разве он не мог быть создан одним повелением? Нет, он сотворен так, чтобы взыскать со злонамеренных, губящих мир, созданный десятью повелениями; и чтобы хорошо вознаградить праведников, поддерживающих существование мира, созданного десятью повелениями».

(«Пиркей Авот», гл. 5, мишна 1)



С помощью десяти речений Б-жественной воли, которые в Торе для облегчения человеческого понимания приведены в форме выражения *וַיֹּאמֶר* (*ва-йомер*, «он сказал»), был создан наш мир. В книге «Бытие», гл. 1 оно встречается девять раз (в стихах 3, 6, 9, 11, 14, 20, 24, 26 и 29), десятым же мы считаем вводное предложение: «В начале сотворил Б-г небеса и землю».

Почему Тора сообщает нам эти десять речений Б-жественной воли во время Сотворения Мира? Создание всего мира можно было бы осуществить одним речением Б-га «Да будет». Но поскольку оно было сделано десятью и нам это было сообщено, то это сообщение должно быть нацелено на особое назидание. Б-г мог бы всё, включая людей, сотворить одновременно одним речением «Да будет», но он сделал это за десять раз, чтобы подчеркнуть важность и предназначение каждой части Творения, а человека назвать венцом его, в котором и через которого все Творение обрело свое совершенство.

Как только человек перестает соответствовать своему предназначению, то вредит сам себе и созданному ради него миру, на который оказывают влияние его действия. Если человек выполняет свои задания, то таким образом он вносит свою лепту в достижение целей этого мира, и за это его ожидает богатое вознаграждение, поскольку своими действиями он вносит вклад в поддержание и совершенствование мира.

(Д-р раввин Исаак Зекель Бамбергер, 1863–1934)



## 😂 Субботняя байка 😂

Россия. Учитель стоит перед гимназическим классом и задает вопрос: «Кто из вас знает, какое великое событие в русской истории произошло в 1799 году?» Все ученики молчат, никто не поднимает руку. «Как так может быть, что никто из вас не знает?!» – возмущается учитель. – «Это должен знать каждый русский ребенок! В 1799-м родился Пушкин!»

Дети согласно кивают и записывают год рождения великого поэта в свои тетради. Учитель продолжает учебный материал: «Теперь попроще: что произошло в 1812 году?» Все снова молчат, как мыши, никто не отвечает. Учитель орет на них: «*Вообще* никто не знает, что случилось в 1812-м?!»

Один из учеников с опаской поднимает руку. «Да! – вызывает учитель. – Абрамович! Что было в 1812-м?» Абрамович решил попытаться счастья: «... У Пушкина бар-мицва?»



## Самуэль Либерменш

Кантор **Самуэль Либерменш** родился в 1887 году в Тихау (Верхняя Силезия, ныне польский Тыхы).

В 1918-м он женился на **Гизеле Шифф**. В 20-м и 25-м у них родились дети Ханна и Рут.

Самуэль был учителем религии и кантором главной синагоги еврейской общины на



F2. После того как главный кантор **Хьюго Хаим Адлер** (1894–1955) уехал в Америку, Либерменш стал последним кантором главной синагоги Манхайма. С 1938 года он служил раввином.

Семья Либерменш жила в районе Юнгбуш, на Кирхенштрассе, 4. Весной 1939-го удалось отправить обеих дочерей, которым тогда было 14 и 19 лет, в безопасность в Англию. В 1940 году Гизела эмигрировала в Нью-Йорк.

22 октября 1940 года Самуэля Либерменша депортировали в Гюрс. Его

попытки выехать в США не увенчались успехом. Через пересыльный лагерь Дранси его в 1942 году этапировали в Освенцим и там убили.

В 2009-м в память о Либерменше был заложен «камень преткновения».



([MARCHIVUM](#))

## 🎵 Музыка а капелла на три недели траура. Часть 2 🎵

В течение трех недель между 17 Тамуза и 9 Ава действуют различные *минхагей авелут* – обычаи траура, которые варьируются от общины к общине. Эти обычаи должны постепенно привлекать наше внимание к важности 9 Ава, становясь всё строже. Один из таких обычаев, широко распространенный в общинах, – в течение трех недель слушать только музыку а капелла: без инструментов, лишь пение.

В 1989 году израильско-американская группа «**Shlock Rock**» записала песню «**Minyan Man**» («Миньянщик»), слова и музыка – **Виктор Шайн**). Песня рассказывает историю еврейского мужчины, который перед наступлением Шаббата попадает в небольшой городок в Алабаме и решает, что ему придется одному провести Шаббат. Но он встречает других евреев, которые приглашают его зайти в импровизированную синагогу в задней комнате строительного магазина и стать десятым, чтобы можно было провести б-гослужение.



В 2015 году созданная в 2007-м американский ортодоксальный мужской ансамбль «**The Maccabeats**» вместе с **Ленни Соломоном**, исполнителем оригинала, записал [версию а капелла этой песни](#). *Приятного прослушивания!*



## 🍽️ Простое карри с нутом 🍽️

Эстер Левит делится рецептом от [The Washington Post](#)



### Что взять?

225 г свежих помидоров (крупно порезанных кубиками), корень имбиря ок. 5 см длиной (очищенный и крупно порезанный), 4 зубчика чеснока (крупно порезанных), 1–3 зеленых стручка перца чили (удалите стебли и разрежьте вдоль пополам; для меньшей остроты удалите зернышки), 1 пучок свежего кориандра (мелко порезанный), 1 ст.л. молотого кориандра, 2 ч.л. молотой зиры, ½ ч.л. молотой куркумы, ½ ч.л.

молотого кайенского перца, 1½ ч.л. соли, 325 мл воды, 3 ст.л. растительного масла, 1 палочку корицы ок. 7,5 см длиной, 5 целых зеленых капсул кардамона (раздавленных плоской стороной ножа), 2 лавровых листа, 1 среднюю луковицу (мелко порезанную кубиками), 2 средние картофелины (очищенные и порезанные кубиками), 2 банки нута (жидкость слейте).

### Как готовить?

Помидоры, имбирь, чеснок, перец чили (по желанию), кориандр, зиру, куркуму, кайенский перец, 1 ч.л. соли и 90 мл воды превратите в миксере, кухонном комбайне или с помощью блендера в сплошной соус-пюре.

Масло разогрейте в большой сковороде на среднем или боль-

шом огне. Как только оно начнет блестеть, добавьте корицу, кардамон и лавровый лист; 30 секунд перемешивайте, чтобы приправы начали давать запах, затем засыпьте лук и картофель. Около 5 минут потушите, чтобы лук стал мягким и прозрачным, а картофель слегка золотистым.

Добавьте соус-пюре и всё перемешайте, основательно покрыв лук и картофель. Накройте крышкой, уменьшите огонь и 5 минут дайте повариться. Затем добавьте нут, оставшиеся ½ ч.л. соли и 240 мл воды. Как только смесь закипит, кипятите, накрыв крышкой и периодически помешивая, ок. 20 минут, чтобы картофель можно было размять вилкой. Если карри переваривается, уменьшите огонь еще больше.

Дайте карри несколько минут остыть, а затем выньте корицу, лавровый лист и кардамон.

Подавайте с отварным рисом или лепешкой. *Приятного аппетита! Бе-теавон!*

😊 [Ищите рецепты из прошлых выпусков? Они здесь \(на немецком языке\)!](#) 😊

## Шаббат шалом!

Предыдущие выпуски «Шаббес Ньюз» читайте [в нашем онлайн-архиве](#)

Перевод на русский язык: Константин Краснопольский